

## ISO/IEC JTC1 SC31 京都会議

日程：2006.03.13～03.17

2006.04.13-14 SC31 WG2, SC31 WG3 SG1

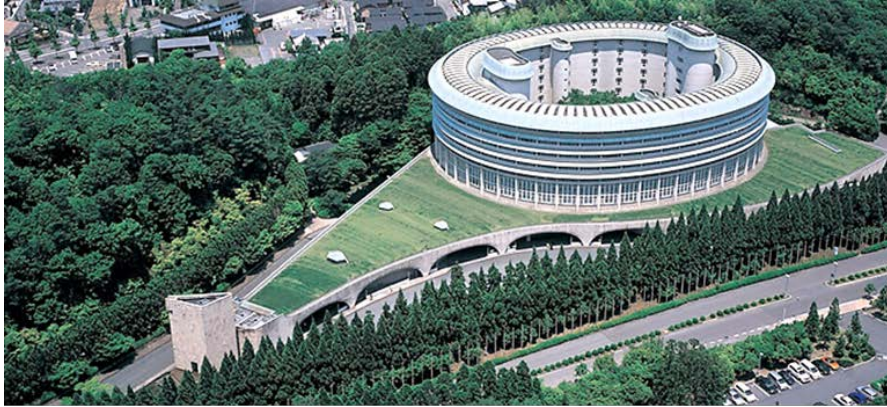
2006.04.14-15 SC31 WG3, SC31 WG4 SG3

2006.04.16 SC31 WG1, SC31 WG4 SG5

2006.04.17 SC31 WG4

2006年3月13日～17日まで行われた京都会議ではSC31WG1、WG2、WG3、WG4の関連会議が行われた。会議は京都国際会館で行われた。写真はSC31関連京都会議のようすである。レセプションは京都宝ヶ池プリンスホテルで行われ、舞子さんの踊りが披露された。3月15日に東京九段会館で会議出席者によるシンポジウムが行われた。





京都宝ヶ池  
プリンスホテル



## 31N2057

**Title:** WG2 Convener Report for the 12th ISO/IEC JTC 1/SC 31 Plenary Meeting on the 25th & 26th of May 2006 in Moscow, Russia

**Date:** 2006-04-20

### 1. Introduction

This report covers ISO/IEC JTC 1/SC 31 WG 2 - Data Structure's activities since the May 2005 SC31 Plenary in Singapore. Since this time the group has met on occasions:

- *September 2005 Colorado Springs, USA* where eight National Bodies and two liaisons were represented
- *March 2006, Kyoto, Japan* where six National Bodies and two liaisons were represented

Key achievements have been the work on ISO/IEC 15434 *Syntax for High Capacity ADC Media* and ISO/IEC 15459 *unique identifiers* for various applications. The business requirement for these standards is increasing in accordance with the development of new type of applications, especially in supply chain management using new types of ADC Media.

### 2. Work Progress

WG 2 was originally authorized 3 NP's, and 3 new NP's were added since the January 1998 Plenary to be dealt with in conjunction with WG4.

ISO/IEC 15459 and ISO/IEC 15434 have been the two major work item during #

The following progress has been achieved:

1. Work Item 15459 Information technology - unique identifiers and process on how qualifiers (AIS, Dis, transport units Part 2: Registration procedure, classes defined by ISO/IEC 15459. unique identifiers for supply chain management WG4/SG1 to ensure communication particularly on to request data constructs, for example, for a new part of 15459.

7. On 13 March 2006 a series of meeting were held related to WG2 work items in Kyoto Japan. This led to a number of items being agreed (including some of the above) and a resolution to propose a minor revision/title change to ISO/IEC 15418 and a work-group proposal to move forward with a six part ISO/IEC 15459:
  - o Part 1 – awaiting publication
  - o Part 2 – awaiting publication
  - o Part 3 – awaiting publication & work group proposed NP/SC to be submitted for revision to cover new parts
  - o Part 4 – awaiting publication
  - o Part 5 – Project Editor appointed BRM announced for 1 June 2006
  - o Part 6 – Project Editor appointed working to FCD ballot

### 3. Action Items for the Moscow Plenary

The ISO/IEC JTC1/SC31 – WG2 convener request (to be considered upon):

# 31N2068

## ISO/IEC JTC1/SC31/WG4 Convenor's report to the SC31 Plenary meeting, Moscow, May 25-26, 2006

### 1. Organisation Structure and Officers

WG4 Convenor Mr. Henri Barthel  
WG4 Secretary Mr. Gertjan van den Akker

WG4/SG1 - Application Interface Protocols Convenor: Mr. Michael Guillory  
WG4/SG3 - Air Interface Convenor: Mr. Steve Halliday  
WG4/SG5 - Implementation guidelines Convenor: Mr. Toshihiro Yoshioka  
WG4 Regulatory Issues Rapporteur: Mr. Jacques Hulshof

### 2. Members

Australia, Austria, Belgium Canada, China, Finland, France, Germany, Israel, Japan, Korea, Norway, Russia, Singapore, South Africa, Switzerland, South Africa, The Netherlands, United Kingdom, USA.

### 3. Meetings held since last SC31 plenary

| Dates         | Location             | WG4 | SG1 | SG3 | SG5 | Regul |
|---------------|----------------------|-----|-----|-----|-----|-------|
| 2005-06-07    | Singapore            |     |     | X   |     |       |
| 2005-08-22/23 | Toulouse             |     | X   |     |     |       |
| 2005-09-19/20 | Colorado Springs     |     |     | X   |     |       |
| 2005-09-21/22 | Colorado Springs     | X   |     |     |     |       |
| 2005-09-22    | Colorado Springs     |     |     |     | X   |       |
| 2005-11-07/08 | Toronto              |     | X   |     |     |       |
| 2005-12-01    | Klagenfurt (Austria) |     |     | X   |     |       |
| 2006-03-06/07 | Jeju (South Korea)   |     | X   |     |     |       |
| 2006-03-16    | Kyoto                |     |     |     | X   |       |
| 2006-03-17    | Kyoto                | X   |     |     |     |       |
| 2006-03-14-15 | Kyoto                |     |     | X   |     |       |

### 4. Projects and Editors

| Project | Title  |
|---------|--|
| 18001   | Application Requirements Profile<br>Implementation |

## Resolutions from the 17th meeting of ISO/IEC JTC 1/SC 31/WG 4 Kyoto, Japan, 17 March 2006

### 1. Liaison with ISO/TC 204

SC31/WG 4 requests its secretariat to get a clarification of the secretariat of SC31 on the liaison of SC31/WG4 with ISO/TC 204.  
UNANIMOUS

### 2. Information on IP-problem in ISO/IEC 18000-6

SC31/WG4 requests its secretariat to get a ruling from ISO/IEC JTC1 on how to deal with patents owned by Bistar on ISO/IEC 18000-6.  
UNANIMOUS

### 3. Information on Intellectual Property

SC31/WG4 requests its secretariat to get information from ISO/IEC JTC1 on dealing with declarations of awareness of other's IP.  
UNANIMOUS

### 4. Standing agenda item on Intellectual Property

SC31/WG4 resolves to include a standing agenda item for all future meetings of WG4 and all its subgroups to request information about Intellectual Property for all of WG4's work items  
UNANIMOUS

### 5. Liaison with IEEE

SC31/WG4 requests SC31 to establish a  
Electronic and Electrical Engineers  
and additionally

**31N2070**

**ISO/IEC JTC1/SC31/WG1: DATA CARRIERS  
CONVENER'S REPORT TO THE SC31 PLENARY IN MOSCOW  
25 May 2006**

**1. Activity report summary**

WG1 held four meetings since the last Plenary and plans to hold at least two more before returning to its dormant state. All nine of its published standards are going through reaffirmation with several nearing re-publication. Three new projects (EAN.UCC Composite, RSS, and MicroPDF417) are finished with balloting and are awaiting publication. There is been one brand new assignment for WG1, Aztec Code. WG1 and WG3 together are responsible for the maintenance of the OCR standards and have not received any requests for document copies since the last Plenary.

WG1 requests the action that the nomination of Mr. Spitz  
24723 and 24724 be added to the SC 31 Plenary

to maintain the SDCI document. Since the last  
regarding the expansion of SDCI support for

**3.4 Meetings**

3.4.1 WG1 held its seventeenth meeting in conjunction with the Singapore Plenary Week on 7 June 2005 focusing on Code 128, Code 39 and Interleaved 2 of 5.

3.4.2 WG1 held its eighteenth meeting on 23 and 24 August 2005 in Toulouse, France focusing on EAN/UPC and MaxiCode as well as several BRMs. WG1 held a joint meeting with WG4/SG1 to seek their advice on adding RFID flags to Symbology/Data Carrier Identifiers.

3.4.3 WG1 held its nineteenth meeting on 11 January 2006 in Plantation, FL, USA focusing on EAN/UPC and BRMs for Data Matrix and QR Code. WG1 held a joint meeting with the AIM RFID Experts Group (REG) to seek their advice on adding RFID flags to Symbology/Data Carrier Identifiers.

3.4.4 WG1 held its twentieth meeting on 16 March 2006 in Kyoto, Japan focusing on project status and planning. WG1 held a joint meeting with WG4, WG4/SG3 and WG4/SG5 to seek their advice on adding RFID flags to Symbology/Data Carrier Identifiers.

3.4.5 WG1 has called its twenty-first WG1 meeting for 14  
focus on Aztec Code, Symbology/Data Carrier Id

3.4.6 WG1 plans to hold future meetings on 25  
May 2007 in Pretoria, South Africa.

## 31N2072

### Convenor's Report - SC31/WG3 to SC31 2006 Moscow Plenary

#### 1. Summary

WG3's work program continues to progress and expand. Since the last Plenary report a number of WG3's documents have started the 5 year maintenance review process and one is in the final stages of revision. The gloss/opacity and direct part marking guideline TR's are in the final stages of publication, work progresses nicely on the RFID conformance/performance projects in WG3 SG1 and new work items in the area of RTLS Conformance and Performance have been added.

Toward the end of this period of review, Ms. Julia Zhu (United States) agreed to be the new Secretary of WG3 SG1. Within this same time period the Secretary of WG3, Mr. Mr. Harry Clark (United Kingdom), announced his retirement and the search for a new Secretary has commenced. Mr. Josef Preishuber-Pflügl (Austria) has continued as our convenor of SG1.

#### 2. Work program status

| Subject | Subject |
|---------|---------|
|---------|---------|

#### #31: March 2006, Kyoto, Japan **WG3**

The committee continued its discussions of the five year reviews of documents 15419, 15421, 15423, 15426-1 and 15426-2 as well as the continued need for Project Editors for some of these. Reports were given on the status of both TR 19782 (gloss and opacity of substrates and inks) and TR 24720 (guidelines for direct part marking). Considerable meeting time and discussion was dedicated to reviewing the status of the DPM quality analysis work being performed by an ad-hoc group of the AIM Global TSC at the request of ANSI MH10.8 and WG3. This included a demonstration by the Japanese delegation of their 2D Print Quality analysis system (jointly developed in Japan by industry, government and educational groups) and an agreement to both incorporate the latest DPM PQ proposals from the AIM TSC group's work into the test methods as well as to gather high resolution images (for further analysis) from the test pieces being used by the AIM group. Further information can be found in document WG3\_N0392.

#### 4.2. **WG3/SG1**

#### #18: 13+14.3.2006, Kyoto, Japan **WG3SG1**

During this meeting the following documents and their status were discussed:

- ISO/IEC TR 18047-2 has been waiting to be published
- ISO/IEC 18047-6 has been waiting to be published
- BRM ISO/IEC IS 18046 has been done successfully.
- ISO/IEC 18046 had been split into three parts:
  - ISO/IEC 18046-1 Information Technology — Radio frequency identification device performance test methods — Part 1: Test methods for system performance.
  - ISO/IEC 18046-2 Information Technology — Radio frequency identification device performance test methods — Part 2: Test methods for interrogator performance.
  - ISO/IEC 18046-3 Information Technology — Radio frequency identification device performance test methods — Part 3: Test methods for tag performance.
- ISO/IEC 24769 "RTLS Device Conformance Test Methods" (31N1946): no inputs received at that time.
- ISO/IEC 24770 "RTLS Device Performance Test Methods" (31N1945): no inputs received at that time.

#### 4.3. **Future meetings**

| Meeting | Date |
|---------|------|
|---------|------|











**JEITA**

|             |  |   |  |
|-------------|--|---|--|
| 10:00~10:05 | 開会挨拶   | 吹譚正憲 氏 (社) 電子情報技術産業協会 専務理事  |  |
| 10:05~10:10 | 委員長挨拶  | 柴田 彰 氏 (株) デンソーウェーブ自動認識事業部 主幹<br>JEITA/AIDC (委)、ISO/IEC JTC1/SC31 国内委員長 |  |
| 10:10~11:00 | ユビキタス IT 社会に向けた RFID の発展   | 1   |  |
|             | 齊藤忠夫 氏 東京大学 名誉教授 工学博士<br>内閣府 総合科学技術会議 科学技術システム改革専門調査会 専門委員                         |   |  |
| 11:00~11:50 | 電子タグ・未来に響く IT 政策   | 21  |  |
|             | 加藤洋一 氏 経済産業省 商務情報政策局 情報経済課長  |   |  |
| 11:50~12:50 | 休憩 (昼食)  |   |  |
| 12:50~13:05 | RFID-ISO への日本の取組み  | 35  |  |
|             | 吉岡稔弘 氏 (株) AI 総研 代表取締役社長<br>ISO/IEC JTC1/SC31/WG2 国際コンピナー                          |   |  |
| 13:05~13:45 | EPC グローバルネットワークの構造   | 47  |  |
|             | Henri Barthel 氏 EPC グローバル 技術担当責任者  |   |  |
| 13:45~14:25 | AIDC 技術に関する ISO/JTC1 規格最新情報  | 63  |  |
|             | Craig Hannon 氏 Q.E.D. Systems 代表取締役社長<br>ISO TC104/TC122/JWG 国際コンピナー 米国家規格物流部会 委員長 |   |  |
| 14:25~15:05 | 米国防総省および NATO における RFID 導入   | 99  |  |
|             | Dan Kimball 氏 米国防総省 (DOD) 電子タグ導入責任者  |   |  |
| 15:05~15:20 | 休憩 (コーヒーブレイク)  |   |  |
| 15:20~16:00 | RFID ミドルウェア-AIDC へのアプローチ   | 117   |  |
|             | Paul Chartier 氏 Praxis Consultants 代表取締役社長<br>ISO/IEC JTC1/SC31/WG4/SG1 国際コンピナー    |   |  |
| 16:00~17:30 | パネルディスカッション  |   |  |
|             | 司会 吉岡 稔弘 氏   |   |  |

場所：東京 「九段会館ホール」



## 開催にあたって

高度情報化社会の到来により、社会のあらゆるシーンでIT技術の利活用が推進されています。中でも、電子タグ(RFID)はこれからのIT社会の基盤デバイスとして、製造、物流、流通、小売、交通、セキュリティ、環境保護、リサイクルなど幅広い分野において導入が開始されようとしています。

本シンポジウムでは、最初に政府による電子タグの国家戦略や国家プロジェクトを紹介して頂きます。続いて、電子タグに係わる世界のトップレベルの専門家に、海外における電子タグの最新状況と今後の展開について講演して頂きます。米国からは、ISO電子タグ関連委員会米国代表、国防総省の電子タグ導入責任者、欧州からはEPCグローバルの技術責任者と英国の電子タグの国際標準化コンサルタントを招いています。

今回は世界の電子タグの最前線情報を得る絶好の機会と存じます。この機会に、是非ともご聴講いただきますよう、よろしくお願い申し上げます。

## プログラム

※(同時通訳付き)

### 10:00~10:05 開会挨拶



吹譯 正憲 氏

社団法人 電子情報技術産業協会 専務理事

### 10:05~10:10 委員長挨拶



柴田 彰 氏

(株)デンソーウェーブ自動認識事業部 主幹  
JEITA/AIDC(委)、ISO/IEC JTCl/SC31国内委員長

### 10:10~11:00 ユビキタスIT社会に向けたRFIDの発展



齊藤 忠夫 氏

東京大学 名誉教授 工学博士  
内閣府 総合科学技術会議 科学技術システム改革専門調査会 専門委員

超小型チップの商品流通への活用はバーコードの発展形態として高い関心を集め、電子タグの低コスト化が進めば、流通システム全般に活用され改善に大きく寄与すると期待されている。同時に、サイバー空間とリアル空間を結合する技術としても活用が期待され、政府も研究を支援している。本講演の中では、RFIDの現在とその発展形について、世界の動きと内閣府ユビキタスネットワーク連携群の研究を中心に紹介する。

### 11:00~11:50 電子タグ・未来に響くIT政策



加藤 洋一 氏

経済産業省 商務情報政策局 情報経済課長

電子タグは、あらゆる産業において革命的な商物流の効率化や新たなサービスの創出をもたらす原動力であり、産業界にとって国際競争力強化を図る絶好のチャンスをもたらすものである。ITのグローバルな本質を踏まえ、国際社会の中で生きる我が国として、内外のシームレスな共通基盤を如何に効果的に構築していくか、そのための具体的な政策や推進体制は如何なるものかなどについて官民一体となった現在の取組みについて紹介する。

### 11:50~12:50 休憩(昼食)

12:50~13:05 RFID-ISOへの日本の取組み



吉岡 稔弘 氏

(株)A I 総研 代表取締役社長  
ISO/IEC JTC1/SC31/WG2 国際コンビナー

RFID が広く普及するためには国際標準の確立が大きなキーになる。日本も、様々な国際標準委員会に委員を派遣し、国際標準の審議に大きく貢献している。今回の講演では、RFID の国際標準化において重要な役割を果たしている方々を講師陣に迎え、貴重な話をうかがうことができ、国際標準の審議にたずさわる一員としてその内容に大いに期待するとともに、講師としておいていただいたことに深く感謝する次第である。

13:05~13:45 EPCグローバルネットワークの構造



Henri Barthel 氏

EPCグローバル 技術担当責任者

活用次第で作業効率を大幅に改善する可能性を持った技術として世界が認める RFID は、データアクセス方法と情報交換の効率化をうまく組み合わせることで、業務改善への大きな効果が見込める。EPC グローバルはこの面での包括的なアプローチを提供している。今回は EPC グローバルという組織を紹介するとともに、取り組んでいる標準規格、EPC グローバルの提供する RFID 利活用の枠組みを説明する。

13:45~14:25 AIDC技術に関するISO/JTC1規格最新情報



Craig Harmon 氏

Q.E.D. Systems 代表取締役社長  
ISO TC104/TC122 JWG 国際コンビナー 米国国家規格物流部会 委員長

ここ数年に渡って RFID の標準化に取り組んでいる ISO 及び JTC1 (ISO/IEC) の様々な委員会の審議内容は、テクノロジー、コンフォーマンス、データ構造、ネットワーク、アプリケーションと多方面に亘る。特に、ISO/IEC JTC1/SC31 の WG4 は数多くの技術規格、ISO TC122/TC 104 の JWG は 5 つのアプリケーション規格、TC204 は ITS 関係の規格を審議し、成立させてきた。それらの審議経過、概要等を紹介する。

14:25~15:05 米国国防総省およびNATOにおけるRFID導入



Dan Kimball 氏

米国国防総省(DOD)電子タグ導入責任者

米国国防総省は RFID を 10 年以上活用しており、世界最大のアクティブ RF タグのインフラを有している。同時にパッシブ RF タグの推進と活用においても先進的な役割を果たしている。また、NATO および環太平洋諸国と連携し、多国籍軍での RFID アプリケーションの標準化にも取り組んでおり、国防総省のこの面での段階的なアプローチは 2005 年に始まり、今日も継続中である。これら国防総省の具体的な取組みを紹介する。

15:05~15:20 休憩(コーヒーブレイク)

15:20~16:00 RFIDミドルウェア - AIDCへのアプローチ



Paul Chartier 氏

Praxis Consultants 代表取締役社長  
ISO/IEC JTC1/SC31/WG4/SG1 国際コンビナー

RFID の実用化が見え始め、最近では RFID ミドルウェアの開発が急ピッチで進みつつある。RFID のデータプロトコル規格 (ISO/IEC 15961 & 15962) およびシステムマネージメントプロトコル規格 (ISO/IEC 24752) がこのミドルウェア開発にどう寄与しうるのか。バーコードによる従来システムと RFID の協調と考慮事項、航空手荷物の取り扱いや図書館システムでのリード・ライトでの考慮点など、実例を踏まえて解説する。

16:00~17:30 パネルディスカッション

RFIDの今後の展開について日米欧の講演者によるパネルディスカッション及び質疑応答

司会 吉岡 稔弘 氏

※講演タイトル、講師は変更となる場合がありますので、予めご承知置きください。





